

## CHAPTER IX.

### EUROPEAN INFORMATION AT THE END OF THE EIGHTEENTH AND BEGINNING OF THE NINETEENTH CENTURIES.

Hardly any part of the interior of Asia, perhaps only with the exception of certain sections of the courses of the Indo-Chinese rivers, has been so difficult to approach, as the province of Bongba with surrounding regions of Tibet. In the latter half of the 18th century European scholars seem to have had greater confidence in the classics than in the Chinese writers. The result was, even regarding the Himalayas, a great confusion and very vague orographical ideas. We get a glimpse of this general uncertainty from two or three quotations of ANQUETIL DU PERRON's discussion on TIEFFENTHALER's work.<sup>1</sup>

»Selon la carte géographique ce sont les monts Comedes et le pays des Comedes qui forment les frontières septentrionales de l'Inde. Ces monts Comedes sont des montagnes du Tibet et de Caschgar branches du Taurus, lequel prolongé depuis la Lycie au Couchant jusqu'à l'extrémité de la Chine au Levant, produit en quelque sorte plusieurs autres montagnes, comme autant de branches ou de bras qui s'étendent au travers de l'Asie tant vers le Nord que vers le Midi . . . Imaus est aujourd'hui Camaoun, région montagneuse sur la rive ultérieure du Gange; et il ne faut pas s'arrêter à ce que les Anciens donnent à l'Imaus une position différente; car ils n'avoient pas parcouru eux-mêmes les pays: ils se sont trompés pareillement sur la situation d'autres contrées.»

In the following passage one suspects, with some good will, the Transhimalaya, or, at any rate, the mountains of Tibet.

»Il faut chercher les monts Apocopes ou dans les cantons montagneux qui s'étendent au Nord, de Cachemire au Tibet, ou bien dans les très hautes montagnes situées également au Nord entre Neipal et Lassa, capitale du Tibet.» Even in the following sentence there is much confusion: »L'Inde est entourée de montagnes presque de tout côté. A l'orient elle a les montagnes de Mogan & d'Aracan; au Nord-est celles de Camaoun & du Tibet, qui s'étendent presque jusqu'à la Chine; à l'Ouest celles du Sistan ou Segestan; au Nord-ouest le Paropamise; les montagnes de Caschgar la bordent au Nord . . . »

---

<sup>1</sup> Description historique et géographique de l'Inde etc. . . . publiée en François, par M. Jean Bernouilli, Berlin 1786. Tome I, p. 45 et seq.